

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍) 詩晏亞與固蘭兩火車公司接濟

QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOURV B. C. 529 Cormorant St. P. O. Box 243 Phone 1378

本公司代理本輪船接濟搭客... 每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭兩詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. 本旅館之適合衛生佈置得宜久為寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

HONG YAN TONG 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C. 本號專辦 祖國土產 鮮明熟藥 膏丹丸散 參茸玉桂 委件選揀 油米茶糖 化粧妙品 氈褥鞋襪 送禮香驗 金銀信局 快捷往返 諸君光顧 望垂青盼

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C. 登連士加亮光 MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER 2 REGINA

信通 Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B. C. 兩廣中醫藥學堂 李鶴齋內外方脈寓域多利埠安和堂

Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B. C. 中華自由快車公司 吳國華謹啓

隆昌英 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria 快遞專營 郵寄各埠 貨物保險 代理各項

廣濟堂廣告 本堂創在廣東省城西關四馬路門牌三六二七本堂主人告

廣濟堂 參茸三鞭補腎丸 醫生林瑞昌製 每樽定價五元 此丸以補腎為主... 凡患腎虛者服之立見奇效

跌打散 跌打散專治跌打損傷... 凡患跌打者服之立見奇效

我唔信敢就要割 啓者弟患小腹痛氣一團閉了二便辛苦異常... 幸遇良醫能益壽 萬大埠臣街六百七十四號三層九號富昌對面

顯出我華醫手段 弟在務多士度埠務多士度大旅館做工因用上落升降機失

可憐斷脚 啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東毆

內外方脈 啓者生擅治各種雜症并贈救急丹... 萬大埠臣街六百七十四號三層九號富昌對面